

179457-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Refuse disposal and treatment – Reinigungs- und Transportleistungen sowie Betrieb Ballierungsanlage und Ballenhandling

OJ S 52/2026 16/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: MVV Umwelt Asset GmbH

R-phost: Einkauf-300@mvv.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Reinigungs- und Transportleistungen sowie Betrieb Ballierungsanlage und Ballenhandling

Cur síos: Reinigungs- und Transportleistungen sowie Betrieb Ballierungsanlage und Ballenhandling

Aitheantóir an nós imeachta: c714c82a-cd42-499c-af68-b70ae8e4170c

Aitheantóir inmheánach: SE000174

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90510000 Refuse disposal and treatment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: An der B91, Tor 12; Bau 1224 - Werkstatt

Baile: Leuna

Cód poist: 06237

Foironn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 050 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXRAYR4Y5BP#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Reinigungs- und Transportleistungen sowie Betrieb Ballierungsanlage und Ballenhandling

Cur síos: Im Rahmen der Betriebsführung der Anlagen durch die MVV Umwelt Asset ergeben sich durch die Anforderungen an den Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutz die Notwendigkeit, sämtliche Anlagenbereiche sauber und ordentlich zu halten. Zusätzliche Anforderungen ergeben sich aus den Zertifizierungen sowie den Unternehmenszielen des AG. Weiterhin legt die MVV Umwelt großen Wert darauf, die Anlage auch optisch in einem einwandfreien und ansprechenden Zustand zu halten, der weitestgehend dem Zustand nach der Neuerrichtung entspricht. Wir erwarten vom Dienstleister (AN) einen minimalen Verbrauch an Rohstoff-, Energie- und Wasser. Zudem verpflichtet sich der AN zur Beurteilung, Kontrolle und Verringerung von umweltrelevanten Auswirkungen, sowie zur Unterstützung bei der Vermeidung bzw. Minimierung von Emissionen, Abfall, Abwasser und Lärm. Über die Einhaltung relevanter Normen, Auflagen und rechtlicher Forderungen hinaus muss dem AN eine fortlaufende Verbesserung der energetischen und Umweltleistung, der Qualität seiner Dienstleistung sowie des Arbeits- und Gesundheitsschutzes von wichtiger Bedeutung sein. Bei Störungen, Revisionen und sonstigen Reparaturmaßnahmen sowie eventuell austretenden Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie Reststoffe müssen diese umgehend entfernt und einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden, ebenso muss umherliegender Unrat regelmäßig beseitigt werden. Im normalen Produktionsbetrieb werden sämtliche Anlagenbereiche zyklisch, vorbeugend gereinigt. Im Rahmen von Revisionen ist mit einem Personalbedarf von bis zu 6 Personen je Schicht, innerhalb einer kurzen Reaktionszeit zu rechnen. Von seiner Organisationsstruktur muss der AN in der Lage sein, diesen erhöhten Bedarf kurzfristig abzudecken. Im Rahmen der Angebotsabgabe sind Angaben über die Umsetzung, des

erhöhten Personalbedarfs des AG darzustellen. Auch die Zusammenarbeit mit Subunternehmern oder Partnern ist möglich. Diese sind jedoch im Vorfeld zu benennen. Die ausgeschriebenen Leistungen werden an einen Auftragnehmer (AN) mittels Rahmenvertrag beauftragt und über die ausgeschriebenen Positionen abgerechnet. Die Abrechnung erfolgt elektronisch über Einheitspreise.

Aitheantóir inmheánach: SE000174

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90510000 Refuse disposal and treatment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: An der B91, Tor 12; Bau 1224 - Werkstatt

Baile: Leuna

Cód poist: 06237

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: mit Option auf jährliche Verlängerung um 1 Jahr (max.3 Jahre)

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Geforderte Nachweise ***** -

Handelsregister (HR)-Auszug. -Selbst-)Erklärung über die ordnungsgemäße Abführung von Beiträgen an die Sozialversicherungsträger -Nachweis, dass keine Steuer- oder Abgabeschulden vorliegen (z. B. Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes) - Selbsterklärung, dass keine Insolvenz beantragt oder eröffnet ist.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche- und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise ***** -

Bankerklärung -Umsatz in den letzten drei Geschäftsjahren bezogen auf vergleichbare Leistungen den letzten drei Jahre -Bilanz oder Bilanzauszüge

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische Leistungsfähigkeit sowie Nachhaltigkeit*

***** -Angaben von mind. 1 Referenzen

innerhalb der letzten 5 Jahren in Bezug auf: - Reinigung in einer Abfallverbrennungsanlage inkl. Beschreibung Leistungsumfang - Transportfähigkeiten - Betrieb Ballierungsanlage - Zertifikat SCC* oder gleichwertig*

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Schriftliche Bestätigung oder Nachweis, dass sich Ihr Unternehmen zu den Prinzipien des UN Global Compact bekennt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5BP/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5BP>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAYR4Y5BP>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: .

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Gemäß Leistungsverzeichnis und Anlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: .

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziff. 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: MVV Umwelt Asset GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: MVV Umwelt Asset GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: MVV Umwelt Asset GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 253912986

Seoladh poist: Otto-Hahn-Straße 1

Baile: Mannheim

Cód poist: 68169

Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentraleinkauf MVV Energie AG

R-phost: Einkauf-300@mvv.de

Teil.: +496212901652

Seoladh idirlín: <https://www.mvv.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium

Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40

Seoladh poist: Durlacher Allee 100

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76137

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de

Teil.: +49 7219268730

Facs: +49 7219268730

Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15/>

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7975432b-bedf-4c12-a6e5-3c3470f8e639 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 13/03/2026 14:51:05 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 179457-2026

Uimhir eagráin IO S: 52/2026

Dáta foilsithe: 16/03/2026